

**GASOL- OCH ELKAMIN
GASS- OG ELOVN
KAASU- JA SÄHKÖTAKKA
GAS- OG ELVARMEOVN**
4,1 kW/1800 W



(EU) 2016/426
EN 449:2002 + A1:2007

CE
2531

GASOL- OCH ELKAMIN

INTRODUKTION

Denna manual innehåller viktig information om hur produkten används samt eventuella säkerhetsrisker. Användaren uppmanas att läsa manualen före användning och vara särskilt uppmärksam på produktens varningssymboler och säkerhetsföreskrifter.

ANVÄNDNINGSMÅRÅDE

Kraftfull kamin på hjul för snabb uppvärmning av stugor, uterum, altaner och kalla rum. Utrustad med varningsfunktion för låg syrenivå och säkerhetsfunktion för kontroll av lågan. Denna funktion stänger automatiskt gastillförseln om lågan slocknar.

Godkännande

Denna gasapparat, modell 17-994, är konstruerad och tillverkad i överensstämmelse med följande förordning och standard:

(EU) 2016/426, EN 449:2002+A1:2007

PIN: 2531CT-0032

Tillverkad av:

Biltema Garnisonsgatan 26, 2nd fl SE-254 66 Helsingborg www.biltema.com

EU-försäkran i dess fullständiga ordalydelse finns tillgänglig på Biltemas hemsida, www.biltema.com

TEKNISK DATA

Effekt	1,5/2,8/4,1 kW
Gastryck	28–30 mbar
Gasförbrukning	109/298 g/h (min/max)
Gastyp	Butan, propan eller en blandning av dessa
Storlek	Upp till 15 kg (gasflaska)
Spänning	220–240 V AC
Frekvens	50 Hz
Effekt	0,9/1,8 kW (element)
Fläkeffekt	15 W (220–240 V/50 Hz)
Vikt	9,5 kg
Bredd	42 cm
Djup	35,2 cm
Höjd	73 cm

VARNING!

- Vissa delar av denna produkt kan bli mycket varma och orsaka brännskador. Var särskilt uppmärksam när barn och utsatta personer är närvarande.
- Använd inte värmaren medan du sover.

Varning! Undvik överhettning

- Kaminen får inte placeras omedelbart under ett eluttag.
- Produkten får inte användas i närheten av vatten eller i fuktiga utrymmen, till exempel badrum, badkar, dusch eller simbassäng.
- Täck inte över produkten.

MÄRKNING PÅ PRODUKTEN

Gasol- och elkamin

Nominell värmeeffekt: 4,1 kW/298 g/h

Gaskategori: I3B/P (30)

Gastryck: (28–30) mbar

Gastyp: Butan, propan eller en blandning av dessa

Destinationsländer: DK, FI, SE, NO

Eleffekt: 1,8 kW, 220 ~ 240 V, 50 Hz

PIN-kod: 2531DQ-0062

Produktstorlek: 730 x 420 x 352 mm

Vikt: 9,5 kg

Biltema Garnisonsgatan 26, 2nd fl SE-254 66

Helsingborg www.biltema.com

Serienummer:

Läs instruktionerna innan du använder apparaten.

Denna apparat kräver en slang och en regulator, kontrollera med din gasleverantör.

Använd endast apparaten i ett välventilerat utrymme. Placera inte apparaten nära väggar, möbler, gardiner, nätgardiner, sängkläder eller andra brandfarliga material.

Använd inte i fritidsfordon som husvagnar och husbilar.

Rikta inte värmaren mot utrustning, möbler, gardiner eller något annat som kan fatta eld.

När gasen är slut måste gasflaskan bytas ut enligt instruktionerna.

Om en läcka upptäcks, stäng ventilen på gasflaskan. Koppla bort regulatorn från gasflaskan och flytta behållaren utomhus eller till ett välventilerat utrymme. Kontakta din gasleverantör för hjälp.

Stäng av apparaten vid gasflaskans ventil efter användning.

Instruktioner (gasvärme)

Värmaren har tre värmelägen: LÅG, MEDIUM och HÖG. Tändningen styrs med en piezoelektrisk tryckknapp.

- Öppna gasregulatorn på gasflaskan

- Tryck ner och vrid kontrollvredet till LÅG-läget och håll det intryckt i 10 sekunder.
- Medan du fortfarande trycker ner kontrollvredet, tryck på tändningsknappen en eller två gånger tills pilotlågan tänds längst ner på brännaren.

Instruktioner (elvärm med fläkt)

- a. Se till att eluttaget är jordat. Anslut stickproppen till uttaget.
- b. Tryck på strömbrytaren "ON/OFF, FAN" för att förbereda för elvärm och starta fläkten.
- c. Tryck på strömbrytaren "900 W" för att starta elvärmen på 900 W.
- d. Tryck på strömbrytaren "900 W" för att starta elvärmen på 900 W.
- e. Stäng av alla strömbrytare efter användning. Dra ut stickproppen från uttaget.

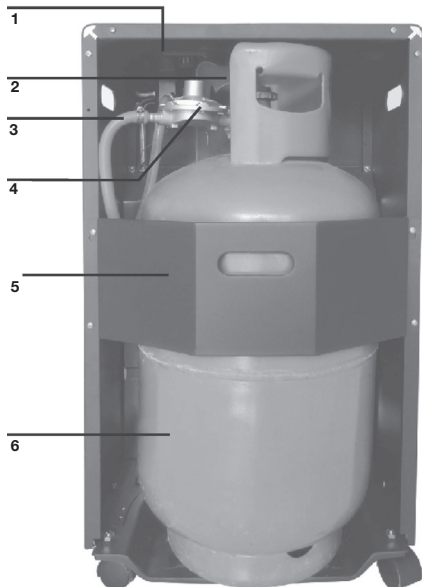


VARNING! Ytan på produkten blir het vid användning.

SÄKERHETSFORESKRIFTER

- Läs alltid manualen före användning och spara den för framtida bruk. Den innehåller viktig information om användning och säkerhet.
- Använd inte apparaten om den är trasig eller defekt.
- Underhåll och reparation får endast utföras av en kvalificerad person.
- Denna apparat kräver en gasslang och en regulator, köps separat.
- Stäng gasventilen och gastillförseln efter användning, koppla även bort regulatort från gasbehållaren. Stäng också av elfläkten och dra ut stickproppen från eluttaget direkt efter användning.
- Apparaten är anpassad för 15 och 5 kilos gasolbehållare.
- Gasolslangen får inte vridas eller veckas. Kontrollera slangens regelbundet, byt ut slangens om den är skadad.
- Denna apparat bör läckagetestas före första användning och varje gång en gasbehållare ansluts efter påfyllning. Använd aldrig en öppen låga för att utföra ett läckagetest.
- Placera inte kaminen nära väggar, gardiner eller möbler under drift. Rikta alltid värmaren mot mitten av rummet när den används. Placera inte möbler eller andra föremål framför kaminen. Minsta avstånd till brännbara material bakom och på sidorna av kaminen är 1 meter.
- Rikta inte värmaren mot utrustning, möbler, gardiner eller något annat som kan fatta eld.
- Klädskyddet (gallret) på denna apparat skyddar endast mot oavsiktlig kontakt med kläder. Det ger inte fullt skydd för små barn eller sjuka personer. Skyddet är till för att förebygga risken för skador och ingen del av det får tas bort eller förändras.
- Placera inte kläder eller annat material på kaminen.
- Detta är en kamin utan rökkanal. Se till att rummet är välventilerat medan kaminen är i drift.
- Använd kaminen endast i ett välventilerat rum. Ventilation är avgörande för värmarens effektiva prestanda och för säkerheten för de som befinner sig i rummet där den används. Släpp in gott om frisk luft, täta aldrig dörröppningar och fönster.
- Rummet där kaminen placeras får inte ha en rumsvolym mindre än 84 kubikmeter. Se till att ventilationsytan är minst 105 cm².
- Använd inte kaminen i sovrum, källare eller i höghus.
- Använd inte kaminen i fordon, husvagnar, husbilar eller båtar.
- Flytta inte apparaten under användning, stötar och slag kan aktivera säkerhetsanordningen.
- Använd eller förvara aldrig lösningsmedel och tryckbehållare nära en gasvärmare – även om värmaren är avstängd.
- Släng aldrig skräp som cigarettfimpar i en gaskamin, detta kan påverka förbränningen och producera farliga föroreningar.
- Manövrera alltid gasregulatort och gasflaskventilen från sidan eller baksidan av värmaren. Att stå framför värmaren utsätter dig för risk för brännskador.
- Använd inte kaminen med en timer eller någon annan enhet som slår på värmaren automatiskt.
- Produkten får inte modifieras eller byggas om.
- Produkten får endast användas för avsett bruk.
- Kontrollera att produkten är hel. Använd aldrig produkten om någon del är skadad. Skadad elkabel ska bytas av behörig eltekniker.
- Håll produkten under uppsikt när den används.
- Denna produkt kan användas av barn från 8 år och uppåt, samt av personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet eller kunskaper, om de övervakas eller har fått instruktioner angående användningen av produkten på ett säkert sätt och förstår de involverade riskerna. Barn skall inte leka med produkten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Små barn ska övervakas så att de inte kan leka med produkten.
- Förhindra att små barn och äldre personer rör vid mycket heta ytor.
- Använd inte produkten om du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicin.

ÖVERSIKT

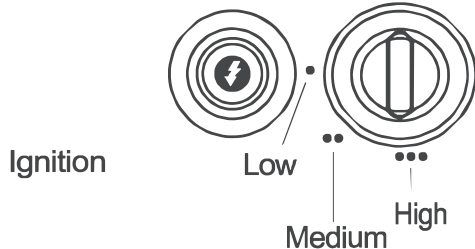


1. Gasventil
2. Gaskran
3. Gasslang
4. Gasregulator
5. Skyddsplåt
6. Gasbehållare

Reglage och funktioner

När du sätter i eller byter gasolbehållare skruvar du på regulatorn och kopplar in gasslangen. När detta är klart kan du öppna gaskranen på själva gasolbehållaren. Därefter kan du enkelt öppna och stänga gastillförseln med hjälp av gasventilen, du kommer åt gasventilen från kaminens baksida.

På kaminens ovsida är tändningsknappen (ignition) och gasreglaget placerade. Gasreglaget är ett vred med tre markerade lägen low, medium och high.



När man trycker på tändningsknappen genereras en gnista på brännaren och gasen antänds.

INSTALLERA GASOLBEHÅLLARE

1. Placera gasolbehållaren i kaminen.
2. Montera skyddsplåten för att säkerställa att flaskan inte kan röra sig.
3. Anslut slangens till gasventilen (se till att det inte finns något läckage).
4. Anslut slangens andra ända till regulatorn (se till att det inte finns något läckage).
5. Öppna gaskranen innan du använder kaminen och stäng gaskranen efter användning.

BYTE AV GASOLBEHÅLLARE

1. Gasflaskan ska bytas enligt medföljande instruktioner från gasleverantören.
2. Stäng av regulatorn och låt kaminen svalna helt innan du byter gasflaska. Försök inte byta ut gasflaskan medan värmaren fortfarande är igång.
3. Gasflaskan får inte bytas ut i närheten av öppna lågor.
4. Rök inte när du byter gasflaska. Stäng gasventilen innan du byter gasflaska, därefter kan du ta ut gasflaskan från kaminen. Skruva av regulatorn från den tomma gasflaskan och montera den på den nya gasflaskan.

TÄNDA KAMINEN

Innan du ansluter regulatorn till gasflaskan, kontrollera att det finns en gummipackning på regulatorn, packningen måste vara i gott skick.

Anslut regulatorn till gasflaskan genom att vrida handratten moturs. Öppna gasflaskan genom att vrida gaskranen moturs. Vrid gasreglaget på värmarer till läge 1 (Low).

Tryck ner gasreglaget och håll det intryckt. Detta gör att gas kan flöda till pilotbrännaren och den mittersta brännaren.

Medan du håller gasreglaget intryckt, tryck på knappen för piezoelektrisk tändning (Ignition) 2 eller 3 gånger. Varje gång du trycker på tändningsknappen hörs ett klickande och du ska kunna se en gnista på pilotbrännaren.

När pilotbrännaren har tänts, fortsätt att hålla gasreglaget intryckt i ytterligare 10 till 15 sekunder, detta aktiverar säkerhetsfunktionen som kontrollerar lågan. Pilotbrännaren och den mittersta brännaren ska nu vara tända och du kan justera värmeinställningen efter behov med gasreglaget Low, Medium eller High.

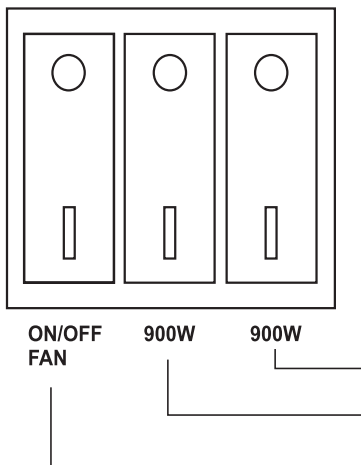
STÄNGA AV KAMINEN

För att stänga av brännaren, vrid gasreglaget till läge 1 och stäng gaskranen genom att vrida den medurs. Kontrollera att pilotbrännaren och den mittersta brännaren har slocknat.

LÄCKAGETEST

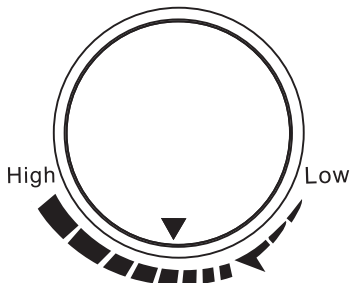
Om du misstänker att kaminen läcker gas, stäng av gastillförseln och låt en kvalificerad tekniker inspektera enheten. Försök inte att lokalisera läckaget med öppen låga. Lokalisera det med ljud, lukt eller genom att applicera tvålvatten. Eventuella bubblor som bildas indikerar var läckaget finns. Vid läckage ska apparaten stängas av med gasventilen på regulatören och regulatören kopplas bort från cylindern.

ANVÄNDNING AV VÄRMEFLÄKT



1. Anslut stickproppen till ett jordat eluttag.
2. Tryck på knappen "ON/OFF, FAN" för att starta fläkten.
3. Tryck på knappen "900 W" för att starta elvärme med 900 W.
4. Tryck på den andra knappen "900 W" för att starta elvärme med ytterligare 900 W (totalt 1800 W).
5. Stäng av alla knappar efter användning och dra ut stickproppen från eluttaget.

Temperaturvred med termostat



temperature controller

Reglera temperaturen med vridreglaget. Ställ in

önskad rumstemperatur i intervallet LÅG–HÖG. När termostaten står på HÖG arbetar elvärmaren för att höja rumstemperaturen. När termostaten står på LÅG stängs elvärmaren av vid lägsta rumstemperatur och startar om automatiskt när lägsta rumstemperatur underskrids.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Underhåll och rengöring måste utföras med gastillförseln avstängd och kaminen ska vara kall. Försök inte rengöra kaminen medan den används.
- Din kamin bör kontrolleras årligen av en kvalificerad person för säker drift och för att upptäcka eventuella fel.
- Om några fel upptäcks under användning, sluta använda kaminen och kontakta din återförsäljare för råd.
- Rengör regelbundet kaminens hölje och gasflaskan samt utrymmet där gasflaskan placeras. Ta bort damm och ludd som samlats, vilket kan påverka värmarens funktion.
- Borsta bort damm som har samlats på de keramiska värmeelementens ytor. Skrapa eller slå inte på dessa element eftersom de är ömtåliga och deras funktion kan påverkas.
- Använd inte slipande produkter/rengöringsmedel för att rengöra värmaren.
- Pilotlågan ska lysa stadigt under drift. Om den flimrar eller om lågan är gul längst ut, bör kaminen kontrolleras för korrekt funktion.
- Om några delar behöver bytas ut får de endast bytas ut mot originaldelar från tillverkaren. Användning av felaktiga eller ersättningsdelar kan vara farligt och upphäver garantin.
- Använd inte en våt trasa och stänk eller spraya inte vatten på kaminen vid rengöring. Detta kan orsaka allvarliga problem med kaminen. Vid normal användning, kontakta våra representanter för att utföra regelbundet underhåll. Förvara kaminen på en ren och torr plats när den inte används.

EL-AVFALL

Förbrukade elektriska och elektroniska produkter, däribland alla typer av batterier, ska lämnas till avsett insamlingsställe för återvinning (enligt direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EC).



GASS- OG ELOVN

INTRODUKSJON

Denne bruksanvisningen inneholder viktig informasjon om hvordan produktet brukes, samt om eventuelle sikkerhetsrisikoer. Brukeren oppfordres til å lese bruksanvisningen før bruk og være spesielt oppmerksom på produktets varselsymboler og sikkerhetsforskrifter.

BRUKSOMRÅDE

Kraftig ovn på hjul, for rask oppvarming av hytter, uterom, terrasser og kalde rom. Utstyrt med varsel-funksjon for lavt oksygennivå samt sikkerhetsfunksjon for kontroll av flammen. Denne funksjonen stenger automatisk gasstilførselen hvis flammen slukker.

Godkjenning

Dette kokeapparatet, modell 17-994, er designet og produsert i samsvar med følgende forskrifter og standarder:

(EU) 2016/426, EN 449:2002+A1:2007

PIN: 2531CT-0032

Produsert av:

Biltema Garnisonsgatan 26, 2nd fl SE-254 66 Helsingborg www.biltema.com

Fullstendig EU-samsvarserklæring er tilgjengelig på Biltemas nettsted, www.biltema.com

TEKNISKE DATA

Effekt	1,5/2,8/4,1 kW
Gasstrykk	28–30 mbar
Gassforbruk	109/298 g/t (min/maks)
Gasstype	Butan, propan og blanding av disse
Størrelse	Opptil 15 kg (gassflaske)
Spennning	220–240 V AC
Frekvens	50 Hz
Effekt	0,9/1,8 kW (element)
Vifteeffekt	15 W (220–240 V / 50 Hz)
Vekt	9,5 kg
Bredde	42 cm
Dybde	35,2 cm
Høyde	73 cm

ADVARSEL!

- Enkelte deler av dette produktet kan bli veldig varme og forårsake brannskader. Vær spesielt oppmerksom når barn og utsatte personer er i nærheten.

- Ikke bruk ovnen når du sover.

Advarsel! Unngå overoppheting

- Ovnen må ikke plasseres direkte under en stikkontakt.
- Produktet må ikke brukes i nærheten av vann eller i fuktige rom, for eksempel baderom, badekar, dusj eller svømmebasseng.
- Produktet må ikke tildekkes.

MERKING PÅ PRODUKTET

Gass- og elovn

Nominell varmeeffekt: 4,1 kW/298 g/t

Gasskategori: I3B/P (30)

Gasstrykk: (28-30) mbar

Gasstype: Butan, propan eller en blanding av disse

Destinasjonsland: DK, FI, SE, NO

Eleffekt: 1,8 kW, 220 ~ 240 V, 50 Hz

PIN-kode: 2531DQ-0062

Produktstørrelse: 730 x 420 x 352 mm

Vekt: 9,5 kg

Biltema Garnisonsgatan 26, 2. etasje SE-254 66 Helsingborg www.biltema.com

Serienummer:

Les instruksjonene før du bruker apparatet.

Dette apparatet krever en slange og en regulator, sjekk med gassleverandøren din.

Bruk kun apparatet i et godt ventilert område.

Ikke plasser apparatet i nærheten av vegger, møbler, gardiner, nettinggardiner, sengetøy eller andre brennbare materialer.

Ikke bruk i fritidskjøretøy som campingvogner og bobiler.

Ikke rett varmeren mot utstyr, møbler, gardiner eller noe annet som kan ta fyr.

Når gassen går tom, må gassflasken byttes ut i henhold til instruksjonene.

Hvis det oppdages en lekkasje, lukk ventilen på gassflasken.

Koble regulatoren fra gassflasken og flytt beholderen utendørs eller til et godt ventilert område.

Kontakt gassleverandøren din for å få hjelp.

Slå av apparatet ved gassflaskeventilen etter bruk.

Instruksjoner (gassvarme)

Ovnen har tre varmeinnstillinger: LAV, MEDIUM og HØY. Tenningen styres med en piezoelektrisk tryk-

knapp.

- Åpen regulatoren på gassflasken.
- Trykk inn bryteren, vri den til LAV, og hold den inne i ti sekunder.
- Fortsett å holde inne bryteren, og trykk én eller to ganger på tenningsknappen til pilotflammen nederst på brenneren tennes.

Instruksjoner (elektrisk varme med vifte)

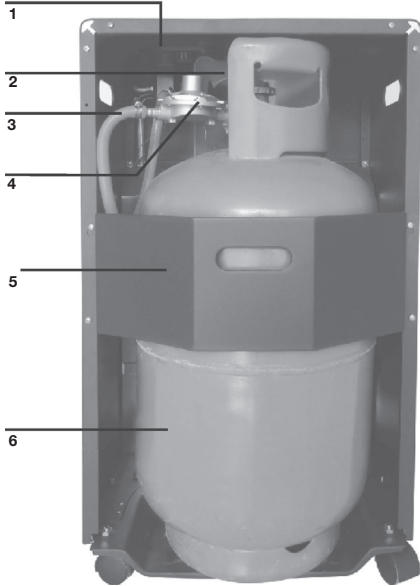
- a. Påse at stikkkontakten er jordet. Koble støpselet til stikkkontakten.
- b. Trykk på bryteren «ON/OFF, FAN» for å forberede for elektrisk oppvarming og starte viften.
- c. Trykk på bryteren «900 W» for å starte elektrisk oppvarming med 900 W.
- d. Trykk på bryteren «900 W» for å starte elektrisk oppvarming med 900 W.
- e. Slå av alle strømbrytere etter bruk. Trekk ut støpselet fra stikkkontakten.



ADVARSEL! Produktets overflate blir varm under bruk.

SIKKERHETSFRSKRIFTER

- Les alltid bruksanvisningen før bruk, og ta vare på den for fremtidig bruk. Den inneholder viktig informasjon om bruk og sikkerhet.
- Ikke bruk apparatet hvis det er ødelagt eller defekt.
- Vedlikehold og reparasjon skal kun utføres av en kvalifisert person.
- Dette apparatet krever en gasslange og en regulator, kjøpes separat.
- Steng gassventilen og gasstilførselen etter bruk, og koble også regulatoren fra gassbeholderen. Slå også av den elektriske viften og trekk ut støpselet fra stikkkontakten umiddelbart etter bruk.
- Enheten er egnet for gassbeholdere på 15 og 5 kg.
- Gasslangen må ikke vriss eller brettes. Kontroller slangen regelmessig, og bytt den hvis den blir skadet.
- Dette apparatet bør lekkasjetestes før det brukes for første gang samt hver gang en gassbeholder kobles til etter påfylling. Ikke bruk åpen ild til å utføre en lekkasjetest.
- Ikke plasser ovnen nær vegger, gardiner eller møbler når den er i bruk. Ovnen må alltid rettes mot midten av rommet når den er i bruk. Ikke plasser møbler eller andre gjenstander foran ovnen. Minimumsavstanden til brennbare materialer bak og på sidene av ovnen er én meter.
- Ikke rett ovnen mot utstyr, møbler, gardiner eller andre ting som kan ta fyr.
- Klesbeskyttelsen (risten) på dette apparatet beskytter kun mot utilsiktet kontakt med klær. Den gir ikke full beskyttelse for små barn eller syke mennesker. Beskyttelsen skal forhindre risiko for skader, og ingen deler av den må fjernes eller endres.
- Ikke plasser klær eller andre materialer på ovnen.
- Dette er en ovn uten røykkuttak. Sørg for at rommet er godt ventilert når ovnen er i bruk.
- Ovnen skal bare brukes i rom med god ventilasjon. Ventilasjon er avgjørende for at ovnen skal kunne varme effektivt, og det er viktig for sikkerheten til de som oppbevarer seg i rommet der den brukes. Slipp inn rikelig med frisk luft. Ikke tett døråpninger eller vinduer.
- Rommet der ovnen plasseres, må ikke ha et romvolum på mindre enn 84 kubikkmeter. Sørg for at ventilasjonsflaten er minst 105 cm².
- Ikke bruk ovnen i soverom, kjellere eller høyhus.
- Ikke bruk ovnen i kjøretøy, campingvogner, bobiler eller båter.
- Ikke flytt apparatet under bruk. Støt og slag kan aktivere sikkerhetsfunksjonen.
- Ikke bruk eller oppbevar løsemidler eller trykkbeholdere i nærheten av gassovnen – selv om den er slått av.
- Ikke kast noe, for eksempel sneiper, i gassovnen. Det kan påvirke forbrenningen og føre til farlig forurensning.
- Gassregulatoren og ventilen på gassflasken skal alltid betjenes fra siden eller baksiden av ovnen. Hvis du står foran ovnen, risikerer du å få brannskader.
- Ikke bruk ovnen med et tidsur eller en annen enhet som slår den på automatisk.
- Produktet må ikke modifiseres eller bygges om.
- Produktet må bare brukes til de oppgavene det er beregnet på.
- Kontroller at produktet er helt. Produktet må ikke brukes hvis det er skadet. Skadet strømkabel må byttes av elektriker.
- Hold oppsikt med produktet mens det brukes.
- Dette produktet kan brukes av barn fra åtte år, og av personer som har nedsatte fysiske eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, forutsatt at de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av produktet, og at de forstår risikoene. Ikke la barn leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn hvis de ikke er under tilsyn.
- Små barn skal være under tilsyn, slik at de ikke leker med produktet.
- Forhindre at små barn og eldre personer berører svært varme overflater.
- Ikke bruk produktet hvis du er trøtt eller påvirket av narkotika, alkohol eller medisin.

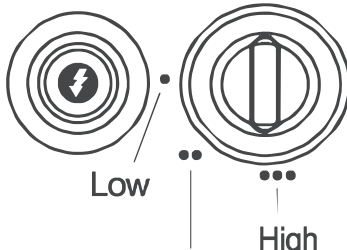
OVERSIKT

1. Gassventil
2. Gasskran
3. Gasslange
4. Gassregulator
5. Beskyttelsesplate
6. Gassbeholder

Betjening og funksjoner

Når du monterer eller bytter gassbeholderen, skrur du på regulatoren og kobler til gasslangen. Når du har gjort det, kan du åpne gasskranen på selve gassbeholderen. Deretter kan du enkelt åpne og stenge gasstilførselen ved hjelp av gassventilen. Du har tilgang til den fra baksiden av ovnen.

På toppen av ovnen finner du tenningsknappen (Ignition) og gassbryteren. Gassbryteren er et hjul med tre markerte moduser – Low, Medium og High.



Når du trykker på tenningsknappen, lages en gnist på brenneren, og gassen antennes.

MONTERE GASSBEHOLDEREN

1. Plasser gassbeholderen i ovnen.
2. Monter beskyttelsesplaten for å sikre at flasken ikke kan bevege seg.
3. Koble slangen til gassventilen (sørg for at det ikke er lekkasjer).
4. Koble den andre enden av slangen til regulatoren (sørg for at det ikke er lekkasjer).
5. Åpne gasskranen før du bruker ovnen, og steng den etter bruk.

BYTTE GASSBEHOLDER

1. Gassflasken skal byttes i henhold til instruksjonene fra gassleverandøren.
2. Steng regulatoren og la ovnen avkjøles helt før du bytter gassflaske. Du må ikke prøve å bytte gassflasken mens ovnen er i bruk.
3. Gassflasken må ikke byttes i nærheten av åpen ild.
4. Ikke røyk mens du bytter gassflaske. Steng gassventilen før du bytter gassflaske. Deretter kan du fjerne gassflasken fra ovnen. Skru regulatoren av den tomme gassflasken, og monter den på den nye gassflasken.

TENNE OVNEN

Før du kobler regulatoren til gassflasken, må du kontrollere at det er en gummipakning på regulatoren. Pakningen må være i god stand.

Koble regulatoren til gassflasken ved å vri hjulet mot klokken. Åpne gassflasken ved å vri kranen mot klokken. Vri gassbryteren på ovnen til posisjon 1 (Low).

Trykk og hold inne gassbryteren. Det gjør at gass kan strømme til pilotbrenneren og den midtre brenneren.

Trykk 2–3 ganger på knappen for piezoelektrisk tenning (Ignition) mens du holder inne gassbryteren. Hver gang du trykker på tenningsknappen, hører du et klikk, og du skal kunne se en gnist på pilotbrenneren.

Når pilotbrenneren er tent, fortsetter du å holde inne gassbryteren i 10–15 sekunder. Dette aktiverer sikkerhetsfunksjonen som kontrollerer flammen.

Nå skal pilotbrenneren og den midtre brenneren være tent, og du kan justere varmeinnstillingen etter behov ved å sette gassbryteren til Low, Medium eller High.

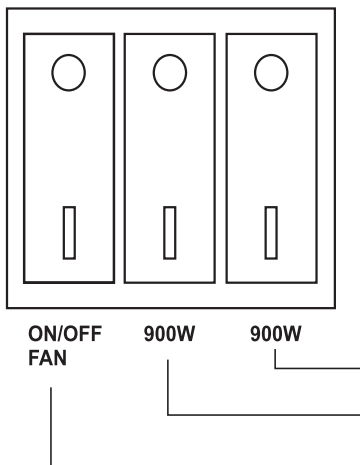
SLÅ AV OVNEN

For å slå av brenneren vrir du gassbryteren til posisjon 1 og stenger gasskranen ved å vri den med klokken. Kontroller at pilotbrenneren og den midtre brenneren er slukket.

LEKKASJETEST

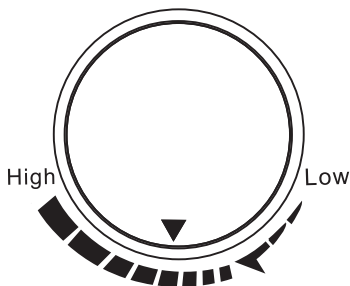
Hvis du mistenker at ovnen lekker gass, må du stenge gasstilførselen og få en kvalifisert tekniker til å kontrollere enheten. Ikke bruk åpen ild til å prøve å finne lekkasjen. Finn den ved hjelp av lyd, lukt eller ved påføre såpevann. Eventuelle bobler som dannes, indikerer hvor det lekker. Ved lekkasje må apparatet slås av ved hjelp av gassventilen på regulatoren, og regulatoren må kobles fra sylindringen.

BRUKE VARMEVIFTE



1. Koble støpselet til en jordet stikkontakt.
2. Trykk på knappen «ON/OFF, FAN» for å starte viften.
3. Trykk på knappen «900 W» for å starte elektrisk oppvarming med 900 W.
4. Trykk på den andre knappen «900 W» for å starte elektrisk oppvarming med ytterligere 900 W (totalt 1800 W).
5. Etter bruk må du slå av alle knapper og trekke ut støpselet fra stikkontakten.

Temperaturknapp med termostat



temperature controller

Juster temperaturen med bryteren. Still inn ønsket romtemperatur i området LAV–HØY. Når termostaten er satt til HØY, arbeider elovnen for å heve romtemperaturen. Når termostaten er satt til LAV, slår den elektriske varmeovnen seg av ved den laveste romtemperaturen og starter automatisk på nytt når den laveste romtemperaturen synker.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

- Vedlikehold og rengjøring skal utføres med gasstilførselen stengt, og ovnen må være kald. Ikke prøv å rengjøre ovnen mens den er i bruk.
- For trygg drift, og for å avdekke eventuelle feil bør ovnen kontrolleres av en kvalifisert person hvert år.
- Hvis det avdekkes feil under bruk, må du slutte å bruke ovnen. Kontakt forhandlerne for å få råd.
- Rengjør utsiden av ovnen og gassflasken samt rommet der gassflasken står, regelmessig. Fjern støv og lo som har samlet seg. Det kan påvirke ovnens funksjon.
- Børst bort støv som har samlet seg på overflaten av de keramiske varmeelementene. Ikke skrap eller slå på disse elementene. De er skjøre, og det kan påvirke funksjonaliteten.
- Ikke bruk slipende produkter/rengjøringsmidler til å rengjøre ovnen.
- Pilotflammen skal brenne stabilt under drift. Hvis flammen blafrer, eller hvis den er gul ytterst, bør ovnen kontrolleres for å sikre at den fungerer som den skal.
- Hvis deler må byttes, skal de kun byttes med originale deler fra produsenten. Hvis det brukes feil deler eller reservedeler, kan det være farlig, og det vil føre til at garantien ikke gjelder.
- Ikke bruk våt klut eller sprut vann på ovnen ved rengjøring. Det kan føre til alvorlige problemer med ovnen. Ved normal bruk kan du kontakte representantene våre for å utføre regelmessig vedlikehold. Oppbevar ovnen på et rent og tørt sted når den ikke er i bruk.

EE-AVFALL

Brukte elektriske og elektroniske produkter, deriblant alle typer batterier, skal leveres til gjenvinning på eget innsamlingssted (i henhold til direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EC).



KAASU- JA SÄHKÖTAKKA

JOHDANTO

Tämä käyttöohje sisältää tärkeitä tietoja tuotteen käyttämisestä ja mahdollisista turvallisuusriskeistä. Kehotamme käyttäjää lukemaan sen ennen tuotteen käyttöä ja kiinnittämään erityistä huomiota tuotteen varoitusmerkintöihin sekä turvallisuusmääräyksiin.

KÄYTTÖTARKOITUS

Tehokas ja nopeasti lämmittävä pyörällinen tulisija mökille, terassille, parvekkeelle ja kylmiin tiloihin. Tulisijassa on alhaisen happitason varoitustoiminto sekä liekkivahti. Liekkivahti sulkee kaasunsyötön automaattisesti, jos liekki sammuu.

Hyväksynnät

Tämä kaasulaite, malli 17-994, on suunniteltu ja valmistettu seuraavien asetusten ja standardien mukaisesti:

(EU) 2016/426, EN 449:2002+A1:2007

PIN: 2531CT-0032

Valmistaja:

Biltema Garnisonsgatan 26, 2nd fl SE-254 66 Helsingborg www.biltema.com

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla kokonaisuudessaan Bilteman verkkosivustolla www.biltema.com

TEKNISET TIEDOT

Teho	1,5/2,8/4,1 kW
Kaasunpaine	28–30 mbar
Kaasunkulutus	109/298 g/t (min./maks.)
Kaasutyyppi	Butaani, propaani ja niiden seokset
Koko	Maks. 15 kg (kaasupullo)
Jännite	220–240 V AC
Taajuus	50 Hz
Teho	0,9/1,8 kW (sähköelementti)
Puhallinteho	15 W (220–240 V/50 Hz)
Paino	9,5 kg
Leveys	42 cm
Syvyys	35,2 cm
Korkeus	73 cm

VAROITUS!

- Tuotteessa on osia, jotka voivat kuumentua erittäin voimakkaasti ja aiheuttaa palovammoja. Ole erityisen valpas lasten ja muiden varomattomien henkilöiden läsnä ollessa.
- Älä käytä lämmitintä nukkumisen aikana.

Varoitus! Estä ylikuumentuminen

- Älä sijoita takkaa suoraan sähköpistorasian alle.
- Tuotetta ei saa käyttää veden lähellä eikä kosteissa tiloissa, esim. kylpyhuone, amme, suihku tai uima-allas.
- Tuotetta ei saa peittää.

TUOTTEESSA NÄKYVÄT MERKINNÄT

Kaasu- ja sähkötakka

Nimellinen lämpöteho: 4,1 kW/298 g/h

Kaasuluokka: I3B/P (30)

Kaasun paine: (28–30) mbar

Kaasutyyppi: Butaani, propaani tai näiden seos

Kohdemaat: DK, FI, SE, NO

Sähköteho: 1,8 kW, 220 ~ 240 V, 50 Hz

PIN-koodi: 2531DQ-0062

Tuotteen koko: 730 x 420 x 352 mm

Paino: 9,5 kg

Biltema Garnisonsgatan 26, 2. kerros SE-254 66 Helsingborg www.biltema.com

Sarjanumero:

Lue käyttöohje ennen laitteen käyttöä.

Tämä laite vaatii letkun ja säätimen, tarkista asia kaasu- ja sähkötoimittajalta.

Käytä laitetta vain hyvin tuulettuvissa tiloissa.

Älä aseta laitetta seinien, huonekalujen, verhojen, verhojen, vuodevaatteiden tai muiden syttyvien materiaalien lähelle.

Älä käytä laitetta matkailuautoissa, kuten asuntovanuissa ja -vaunuissa.

Älä suuntaa lämmitintä laitteisiin, huonekaluihin, verhoihin tai muihin syttyviin kohteisiin.

Kun kaasu loppuu, kaasupullo on vaihdettava ohjeiden mukaisesti.

Jos havaitset vuodon, sulje kaasupullon venttiili.

Irrota säädin kaasupullostasi ja vie säiliö ulos tai hyvin tuuletettavaan tilaan.

Ota yhteyttä kaasun toimittajaan saadaksesi apua.

Sammuta laite kaasupullon venttiilistä käytön jälkeen.

Käyttöohje (kaasulämmitys)

Lämmittimessä on kolme lämmitystasoa: PIENI, KE-SKISUURI ja SUURI. Tuli sytytetään pietsosähköisellä painikkeella.

- Avaa kaasupullon kaasunsäädin
- Paina säädin alas ja kierrä se LOW-asentoon,

jatka painamista 10 sekuntia.

- Paina säätimen painamisen aikana sytytyspainiketta kerran tai kaksi, kunnes pilottileikki syttyy polttimeen alaosassa.

Käyttöohjeet (sähkölämmitin puhaltimella)

- Varmista, että sähköpistorasia on maadoitettu. Työnnä pistoke pistorasiaan.
- Paina virtakatkaisinta "ON/OFF, FAN" sähkölämmityksen valmistelemiseksi ja puhaltimen käynnistämiseksi.
- Käynnistä 900 W:n sähkölämmitys painamalla virtakatkaisinta "900 W".
- Käynnistä 900 W:n sähkölämmitys painamalla virtakatkaisinta "900 W".
- Sulje kaikki virtakatkaisimet käytön jälkeen. Irrota pistoke pistorasiasta.

Valmistaja:

Biltema Garnisonsgatan 26, 2nd fl SE-254 66 Helsingborg www.biltema.com



VAROITUS! Tuotteen pinta kuumentuu käytön aikana.

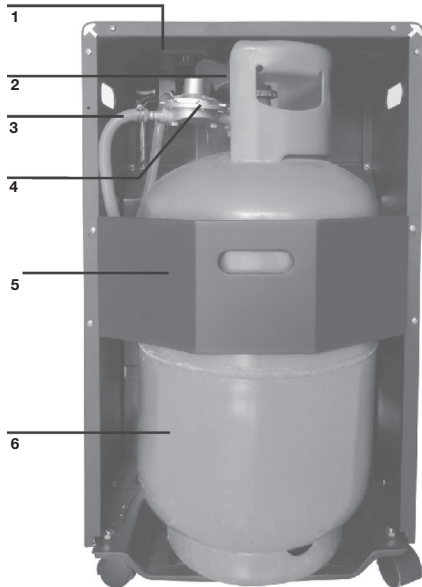
TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

- Lue aina käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa, ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Käyttöohjeessa on tärkeitä tietoja laitteen käyttämisestä ja turvallisuudesta.
- Älä käytä laitetta, jos se on rikki tai viallinen.
- Huoltoja ja korjauksia saa suorittaa vain pätevät henkilöt.
- Tämä laite tarvitsee kaasuletkun ja kaasunsäätimen, jotka on ostettava erikseen.
- Sulje kaasuventtiili ja kaasunsyöttö käytön jälkeen, irrota kaasunsäädin kaasusäiliöstä. Sammuta heti käytön jälkeen myös sähköpuhallin, ja vedä pistoke pistorasiasta.
- Laitteisto soveltuu 15 ja 5 kilon kaasupulloille.
- Kaasuletkua ei saa kiertää eikä taittaa. Tarkista letku säännöllisesti ja vaihda se, jos havaitset vaurioita.
- Laite on testattava vuotojen varalta ennen ensimmäistä käyttöä ja aina kaasupullon liittämisen jälkeen. Älä koskaan käytä avotulta vuotoestin suorittamiseen.
- Takka ei saa olla lähellä seinää, verhoja tai huonekaluja käytön aikana. Suuntaa käytettävä lämmitin aina kohti huoneen keskustaa. Älä sijoita huonekaluja tai muita esineitä takan eteen. Turvaetäisyys syttyviin materiaaleihin takan takana ja sivuilla on 1 metri.
- Älä suuntaa lämmitintä laitteisiin, huonekaluihin, verhoihin tai muihin syttyviin kohteisiin.
- Hipaisuoja (ritilä) suojaa vain vahingossa tapahtuvilta vaatekosketuksilta. Se ei tarjoa täyttä suojaa pikkulapsille tai sairaille henkilöille. Su-

ojuksen tehtävänä on vähentää vahingonvaaraa, eikä mitään sen osaa saa poistaa tai muuttaa.

- Älä aseta vaatteita tai muuta materiaalia takan päälle.
- Tässä takassa ei ole savuhormia. Varmista, että huoneen ilmanvaihto on tehokas, kun takka on käytössä.
- Käytä takkaa vain hyvin tuulettuvassa tilassa. Ilmanvaihto on ratkaisevan tärkeää lämmittimen tehokkaan toiminnan ja käyttöpaikan turvallisuuden kannalta. Päästä runsaasti raitista ilmaa sisään, älä tuki koskaan oviaukkoja tai ikkunoita.
- Takan sijoituspaikan huonetilavuuden on oltava vähintään 84 kuutiometriä. Varmista, että tuuleutusinta-ala on vähintään 105 cm².
- Älä käytä takkaa makuuhuoneessa, kellarissa tai kerrostalossa.
- Älä käytä takkaa ajoneuvossa, asuntovaunussa, asuntoautoissa tai veneessä.
- Älä siirrä laitetta käytön aikana, iskut ja kolhut voivat laukasta turvalaitteen.
- Älä koskaan käytä tai säilytä liuottimia tai paine-astioita kaasulämmittimen lähellä – edes silloin, kun lämmitin on sammutettu.
- Älä koskaan heitä roskia, esimerkiksi tupakan-tumppeja, kaasutakan sisään, sillä ne voivat vaikuttaa palamiseen ja päästää ilmaan vaarallisia epäpuhtauksia.
- Käsittele kaasusäädintä ja kaasupullon venttiiliä aina lämmittimen sivulta tai takaa. Lämmittimen etupuolelta voi saada palovamman
- Takkaa ei saa käyttää ajastimella tai muulla laitteella, joka käynnistää lämmittimen automaattisesti.
- Tuotetta ei saa muuntaa tai muuttaa.
- Tuotetta saa käyttää vain ilmoitettuun käyttötar-koitukseen.
- Tarkista, että tuote on ehjä. Älä koskaan käytä tuotetta, mikäli jokin osa on vioittunut. Vioittunut sähköjohto on vaihdettava ammattitaitoisella sähköasentajalla.
- Tarkkaile laitetta aina käyttämisen aikana.
- Vähintään 8-vuotiaat lapset ja fyysisesti tai henkisesti rajoittuneet tai kokemattomat henkilöt voivat käyttää tätä tuotetta, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään tuotetta turvallisesti ja he ymmärtävät käyttämiseen liittyvät vaarat. Tuotteella ei saa leikkiä. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa.
- Pidä pieniä lapsia silmällä niin, etteivät he pääse leikkimään tuotteella.
- Estä pieniä lapsia ja vanhuksia koskemasta vaarallisen kuumiin pintoihin.
- Älä käytä tuotetta, jos olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen.

LAITTEEN OSAT

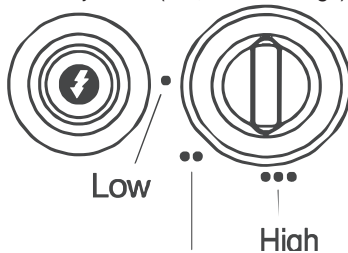


1. Kaasuventtiili
2. Kaasuhana
3. Kaasuletku
4. Kaasunsäädin
5. Suojalevy
6. Kaasupullo

Säätimet ja toiminnot

Kaasupullon yhdistäminen aloitetaan kiertämällä säädin paikalleen ja liittämällä kaasuletku. Kun tämä on tehty, voit avata kaasuhanan kaasupullosta. Sen jälkeen kaasunsyötön avaaminen ja sulkeminen toimii helposti takan takana olevalla kaasuventtiilillä.

Takan yläosassa on sytytyspainike (ignition) ja kaasunsäädin. Kaasunsäätimessä on kolme merkittyä asentoa: pieni, keski-suuri ja suuri (low, medium, high).



Ignition

Low

High

Sytytyspainikkeen painaminen sytyttää polttimessa kipinän, joka sytyttää kaasun.

KAASUPULLON ASENTAMINEN

1. Sijoita kaasupullo takkaan.
2. Kiinnitä suojalevy, joka varmistaa pullon pysymisen paikallaan.
3. Liitä letku kaasuventtiin (varmistu, että liitos on tiivis).
4. Liitä letkun toinen pää säätimeen (varmistu, että liitos on tiivis).
5. Avaa kaasuhana ennen takan sytyttämistä ja sulje se, kun et enää käytä takkaa.

KAASUPULLON VAIHTAMINEN

1. Kaasupullo on vaihdettava kaasuntoimittajan toimittamien ohjeiden mukaan.
2. Sammuta kaasunsäädin ja anna takan jäähtyä kokonaan, ennen kuin vaihdat kaasupullon. Älä yritä vaihtaa kaasupulloa, kun takka on vielä päällä.
3. Kaasupulloa ei saa vaihtaa avotulen lähellä.
4. Älä tupakoi, kun vaihdat kaasupulloa. Sulje kaasuhana ennen kuin irrotat kaasupullon, sen jälkeen voit ottaa kaasupullon takasta. Kierrä säädin irti tyhjistä kaasupullosta, ja asenna se uuteen kaasupullon.

TAKAN SYTYTTÄMINEN

Ennen kuin liität säätimen kaasupullon, tarkista, että säätimessä on kumitiivistet. Tiivisteen on oltava hyvässä kunnossa.

Liitä säädin kaasupullon kiertämällä pyörösäädintä vastapäivään. Avaa kaasupullo kääntämällä kaasuhanaa vastapäivään. Käännä takan kaasunsäädin asentoon 1 (Low, pieni).

Paina kaasunsäädin alas ja jatka painamista. Tämä käynnistää kaasun virtaamisen esipolttimeen ja keskimmäiseen polttimeen.

Kun kaasunsäädin on painettuna, paina pietsosähköisen sytytyksen painiketta (Ignition) 2 tai 3 kertaa. Jokaisella painamisella kuuluu naksahdus ja pilottipolttimessa pitäisi näkyä kipinä.

Kun pilottilieki on syttynyt, jatka kaasunsäätimen painamista 10–15 sekuntia, jotta liekin turvallisuutta valvova toiminto aktivoituu.

Kun pilottipoltin ja keskimäinen poltin ovat syttyneet, voit säätää lämpöasetusta kaasunsäätimen (Low, Medium tai High; pieni-keski-suuri-suuri).

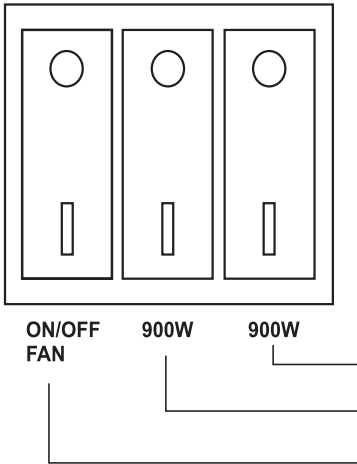
TAKAN SAMMUTTAMINEN

Sulje polttoaineensyöttö kääntämällä kaasunsäädin asentoon 1 ja sulkemalla kaasuhana kääntämällä sitä myötäpäivään. Tarkista, että pilottipoltin ja keskimäinen poltin ovat sammuneet.

UUOTOTESTI

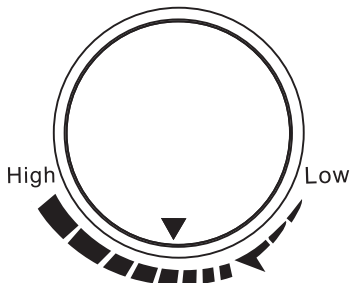
Jos epäilet, että takasta vuotaa kaasua, sulje kaasunsyöttö ja pyydä ammattitaitoinen huoltoteknikko tarkastamaan laite. Älä yritä paikantaa vuotoa avotulella. Paikanna se äänen, hajun tai saippuaveden avulla. Mahdolliset kuplat osoittavat vuotokohtaan. Vuototilanteessa laite on suljettava säätimessä olevalla kaasuventtiilillä ja säädin on irrotettava kaasupullostasta.

LÄMMITYSPUHALTIMEN KÄYTTÖ



1. Yhdistä pistoke maadoitettuun sähköpistorasiaan.
2. Käynnistä puhallin painamalla "ON/OFF, FAN" (päällä/pois päältä, puhallin).
3. Käynnistä 900 W:n sähkölämmitys painamalla painiketta "900 W".
4. Nosta lämmitystehoa 900 W:lla painamalla toista "900 W" -painiketta (yhteensä 1800 W).
5. Katkaise virta molemmista painikkeista ja vedä pistoke pistorasiasta.

Lämpötilansäädin termostaatilla



temperature controller

Säädä lämpötilaa kääntämällä säädintä. Aseta

haluttu huonelämpötila välille MATALA–KORKEA. Kun termostaatti on asetettu asentoon KORKEA, sähkölämmitin nostaa huonelämpötilaa. Kun termostaatti on asetettu asentoon MATALA, sähkölämmitin sammuu alimmassa huonelämpötilassa ja käynnistyy uudelleen automaattisesti, kun alin huonelämpötila laskee.

PUHDISTUS JA KUNNOSSAPITO

- Huolto ja puhdistus on tehtävä kaasunsyöttö suljettuna ja takan ollessa kylmä. Älä yritä puhdistaa takkaa käytön aikana.
- Takan turvallisuus ja mahdollisten piilovikojen tunnistaminen edellyttää ammattitaitoisen henkilön tekemää tarkistusta kerran vuodessa.
- Jos käytön aikana ilmenee vikoja, lopeta takan käyttö ja kysy neuvoja jälleenmyyjältä.
- Puhdista säännöllisesti takan kotelo, kaasupullo ja kaasupullon säilytystila. Poista kertynyt pöly ja nukka, jotka voivat vaikuttaa lämmittimen toimintaan.
- Harjaa keramiikkavastuksen pinnoille kertynyt pöly pois. Älä raaputa tai naputtele näitä osia, koska ne ovat herkkiä ja niiden toiminta voi heikentyä.
- Älä käytä hankaavia tuotteita/puhdistusaineita takan puhdistamiseen.
- Pilottiliekin tulee palaa tasaisesti käytön aikana. Jos liekki on levoton tai sen reunat ovat keltaisia, takan toiminta on tarkistettava.
- Takkaan saa asentaa vain valmistajan alkuperäisiä osia. Väärien tai kopioitujen osien käyttö voi olla vaarallista ja mitätöi takuun.
- Älä puhdista uunia määrällä liinalla tai roiskuttamalla tai suihkuttamalla vettä takkaan. Tämä voi aiheuttaa takkaan vakavia ongelmia. Voit kysyä moitteettomasti toimivan takan säännöllisestä huoltamisesta edustajiltamme. Säilytä takka puhtaassa ja kuivassa paikassa, kun et käytä sitä.

ELEKTRONIIKKAJÄTE

Käytetyt sähkö- ja elektroniset laitteet, myös kaikki akut ja paristot, on toimitettava kierrätykseen (direktiivien 2012/19/EU ja 2006/66/EC mukaisesti).



GAS- OG ELVARMEOVN

INDLEDNING

Denne brugsanvisning indeholder vigtige informationer om, hvordan produktet benyttes samt eventuelle sikkerhedsrisici. Brugeren opfordres til at læse brugsanvisningen inden brugen og være særlig opmærksom på produktets advarselssymboler og sikkerhedsforskrifter.

ANVENDELSESOMRÅDE

Kraftig varmeovn på hjul til hurtig opvarmning af hytter, udestuer, altaner og kolde rum. Udstyret med advarselsfunktion for lavt iltniveau og sikkerhedsfunktion til kontrol af flammen. Denne funktion afbryder automatisk gastilførslen, hvis flammen slukker.

Godkendelse

Dette gasapparat, model 17-994, er konstrueret og fremstillet i overensstemmelse med følgende forordning og standard:

(EU) 2016/426, EN 449:2002+A1:2007

PIN: 2531CT-0032

Fremstillet af:

Biltema, Garnisonsgatan 26, 2. sal, SE-254 66 Helsingborg. www.biltema.com

Den fuldstændige version af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på Biltemas hjemmeside, www.biltema.com

TEKNISKE DATA

Effekt	1,5/2,8/4,1 kW
Gastryk	28–30 mbar
Gasforbrug	109/298 g/h (min/maks)
Gastype	Butan, propan og blanding- er heraf
Størrelse	Op til 15 kg (gasflaske)
Spænding	220–240 V AC
Frekvens	50 Hz
Effekt	0,9/1,8 kW (element)
Blæsereffekt	15 W (220–240 V/50 Hz)
Vægt	9,5 kg
Bredde	42 cm
Dybde	35,2 cm
Højde	73 cm

ADVARSEL!

- Bestemte dele af dette produkt kan blive meget varme og forårsage forbrændinger. Vær særlig opmærksom, når børn og sårbare personer er til stede.

- Brug ikke varmeovnen, når du sover.

Advarsel! Undgå overophedning.

- Varmeovnen må ikke placeres direkte under en stikkontakt.
- Produktet må ikke anvendes i nærheden af vand eller i fugtige omgivelser, f.eks. badeværelser, badekar, brugere eller svømmebassiner.
- Overdæk ikke produktet.

MÆRKNING PÅ PRODUKTET

Gas- og elvarmeovn

Nominel varmeydelse: 4,1 kW/298 g/t

Gaskategori: I3B/P (30)

Gastryk: (28-30) mbar

Gastype: Butan, propan eller en blanding af disse

Destinationslande: DK, FI, SE, NO

Elektrisk effekt: 1,8 kW, 220 ~ 240 V, 50 Hz

PIN-kode: 2531DQ-0062

Produktstørrelse: 730 x 420 x 352 mm

Vægt: 9,5 kg

Biltema Garnisonsgatan 26, 2. sal SE-254 66 Helsingborg www.biltema.com

Serienummer:

Læs instruktionerne, før du bruger apparatet.

Dette apparat kræver en slange og en regulator, kontakt din gasleverandør.

Brug kun apparatet i et godt ventileret område.

Placer ikke apparatet i nærheden af vægge, møbler, gardiner, netgardiner, sengetøj eller andre brandfarlige materialer.

Må ikke bruges i fritidskøretøjer som campingvogne og autocampere.

Ret ikke varmeren mod udstyr, møbler, gardiner eller andet, der kan antændes.

Når gassen er løbet tør, skal gasflasken udskiftes i henhold til instruktionerne.

Hvis der opdages en lækage, skal ventilen på gasflasken lukkes.

Frakobl regulatoren fra gasflasken, og flyt beholderen udendørs eller til et godt ventileret område.

Kontakt din gasleverandør for hjælp.

Sluk apparatet ved gasflaskens ventil efter brug.

Instruktioner (gasvarme)

Varmeren har tre varmeindstillinger: LAV, MEDIUM og HØJ. Tændingen styres med en piezoelektrisk

trykknop.

- Åbn gasregulatoren på gasflasken
- Tryk ned og drej kontrolknappen til LAV-stillingen, og hold den nede i 10 sekunder.
- Mens du stadig holder kontrolknappen nede, tryk en eller to gange på tændingsknappen, indtil pilotflammen tændes i bunden af brænderen.

Instruktioner (elvarme med blæser)

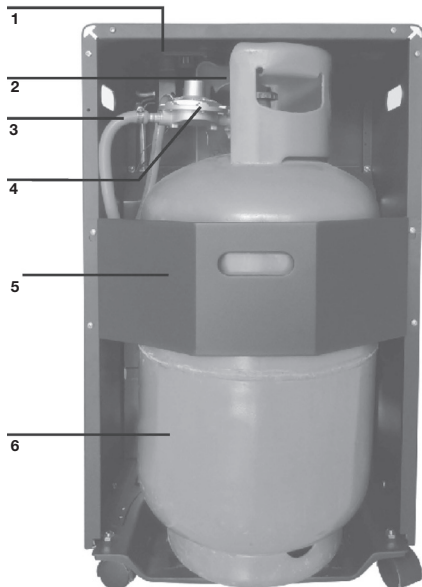
- a. Kontroller, at stikkontakten er jordforbundet. Sæt stikproppen i stikkontakten.
- b. Tryk på afbryderen "ON/OFF, FAN" for at forbedre elvarme og starte blæseren.
- c. Tryk på afbryderen "900 W" for at starte elvarmen på 900 W.
- d. Tryk på afbryderen "900 W" for at starte elvarmen på 900 W.
- e. Sluk på alle afbrydere efter brug. Tag stikproppen ud af stikkontakten.



ADVARSEL! Produktets overflade bliver varm underbrugen.

SIKKERHEDSFORSKRIFTER

- Læs altid brugsanvisningen før brug, og gem den til senere brug. Den indeholder vigtige informationer om brug og sikkerhed.
- Brug ikke apparatet, hvis det er ødelagt eller defekt.
- Vedligeholdelse og reparation må kun udføres af en kvalificeret person.
- Dette apparat kræver en gasslange og en regulator, købes separat.
- Luk gasventilen og gastilførslen efter brug, og afmonter også regulatoren fra gasbeholderen. Sluk også elblæseren, og træk stikket ud af stikkontakten straks efter brug.
- Apparatet er tilpasset 15 og 5 kilos gasflasker.
- Gasslangen må ikke vrides eller foldes. Kontroller slangen regelmæssigt, udskift slangen, hvis den er beskadiget.
- Dette apparat skal lækagetestes før første gangs brug og hver gang en gasbeholder tilsluttes efter påfyldning. Brug aldrig en åben flamme til at udføre en lækagetest.
- Placer ikke varmeovnen tæt på vægge, gardiner eller møbler under brug. Ret altid varmeovnen mod midten af rummet, når den er i brug. Placer ikke møbler eller andre genstande foran varmeovnen. Minste afstand til brændbare materialer bag ved og på siderne af brændeovnen er 1 meter.
- Ret ikke varmeren mod udstyr, møbler, gardiner eller andet, der kan antændes.
- Beklædningsbeskytteren (gitteret) på dette apparat beskytter kun mod utilsigtet kontakt med beklædning. Den giver ikke fuld beskyttelse til små børn eller syge personer. Beskytteren er beregnet til at forhindre skader, og ingen dele må fjernes eller ændres.
- Læg ikke tøj eller andet materiale på ovnen.
- Dette er en varmeovn uden røgrør. Sørg for, at rummet er godt ventileret, mens ovnen er i brug.
- Brug kun ovnen i et godt ventileret rum. Ventilation er afgørende for varmeovnens effektive ydeevne og for sikkerheden for de personer, der befinder sig i det rum, hvor den anvendes. Sørg for, at der er rigeligt med frisk luft, og tætn aldrig døråbninger og vinduer.
- Det lokale, hvor ovnen placeres, må ikke have et rumfang på mindre end 84 kubikmeter. Sørg for, at ventilationsarealet er mindst 105 cm².
- Brug ikke varmeovnen i soveværelser, kældre eller i højhuse.
- Brug ikke varmeovnen i køretøjer, campingvogne, autocampere eller både.
- Flyt ikke apparatet under brug, da stød og slag kan aktivere sikkerhedsanordningen.
- Brug eller opbevar aldrig opløsningsmidler og trykbøholdere i nærheden af en gasvarmeovn – selvom varmeovnen er slukket.
- Smid aldrig affald som cigaretskodder i en gasvarmeovn, da det kan påvirke forbrændingen og producere farlige forureninger.
- Betjen altid gasregulatoren og gasflaskeventilen fra siden eller bagsiden af varmeovnen. At stå foran varmeovnen udsætter dig for risiko for forbrændinger.
- Brug ikke varmeovnen sammen med en timer eller en anden enhed, der tænder varmeovnen automatisk.
- Produktet må ikke ændres eller ombygges.
- Produktet må kun bruges til det formål, det er beregnet til.
- Kontroller, at produktet er helt. Brug aldrig produktet, hvis nogen del af det er beskadiget. En beskadiget ledning skal udskiftes af en autoriseret elektriker.
- Hav altid opsyn med produktet, når det er i brug.
- Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og af personer med nedsatte fysiske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de overvåges eller har fået instruktioner om sikker brug af produktet og forstår de involverede risici. Lad ikke børn lege med produktet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Små børn skal være under opsyn, så de ikke leger med produktet.
- Sørg for, at små børn og ældre personer ikke kan komme i berøring med meget varme overflader.
- Brug ikke produktet, hvis du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin.

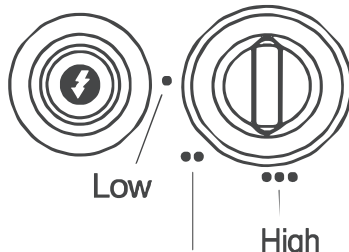
OVERSIGT

1. Gasventil
2. Gashane
3. Gasslange
4. Gasregulator
5. Beskyttelsesplade
6. Gasflaske

Betjeningsgreb og funktioner

Når du sætter en gasbeholder i eller skifter den, skal du skrue regulatoren på og tilslutte gasslangen. Når det er gjort, kan du åbne gashanen på selve gasbeholderen. Derefter kan du nemt åbne og lukke gastilførslen ved hjælp af gasventilen, som er tilgængelig på bagsiden af ovnen.

På ovnens overside er tændingsknappen (ignition) og gasreguleringsgrebet placeret. Gasreguleringsgrebet er en drejknop med tre markerede positioner: lav, medium og høj.



Når man trykker på tændingsknappen, genereres der en gnist på brænderen, og gassen antændes.

MONTERING AF GASFLASKE

1. Placer gasflasken i varmeovnen.
2. Monter beskyttelsespladen for at sikre, at flasken ikke kan bevæge sig.
3. Tilslut slangen til gasventilen (kontroller, at der ikke er nogen utætheder).
4. Tilslut den anden ende af slangen til regulatoren (kontroller, at der ikke er nogen utætheder).
5. Åbn gashanen inden brug af varmeovnen, og luk gashanen efter brug.

SKIFT AF GASFLASKE

1. Gasflasken skal udskiftes i henhold til de medfølgende instruktioner fra gasleverandøren.
2. Luk på regulatoren, og lad ovnen køle helt af, før du skifter gasflaske. Forsøg ikke at udskifte gasflasken, mens varmeovnen stadig er tændt.
3. Gasflasken må ikke udskiftes i nærheden af åben ild.
4. Ryg ikke, når du skifter gasflaske. Luk gasventilen, før du skifter gasflaske, hvorefter du kan tage gasflasken ud af varmeovnen. Skru regulatoren af den tomme gasflaske, og monter den på den nye gasflaske.

TÆNDE VARMEOVNEN

Før du tilslutter regulatoren til gasflasken, skal du kontrollere, at der er en gummipakning på regulatoren, og at pakningen er i god stand.

Tilslut regulatoren til gasflasken ved at dreje håndhjulet mod uret. Åbn gasflasken ved at dreje gashanen mod uret. Drej gasreguleringsgrebet på varmeovnen til position 1 (Lav).

Tryk gasreguleringsgrebet ned, og hold det nede. Det bevirker, at gas kan strømme til pilotbrænderen og den midterste brænder.

Hold gasreguleringsgrebet nede, og tryk 2 eller 3 gange på knappen til piezoelektrisk tænding (Ignition). Hver gang du trykker på tændingsknappen, høres der et klik, og du skal kunne se en gnist på pilotbrænderen.

Når pilotbrænderen er tændt, skal du fortsætte med at holde gasreguleringsgrebet nede i yderligere 10 til 15 sekunder. Det aktiverer sikkerhedsfunktionen, der kontrollerer flammen.

Pilotbrænderen og den midterste brænder skal nu være tændt, og du kan justere varmeindstillingen efter behov med gasreguleringsgrebet Low, Medium eller High.

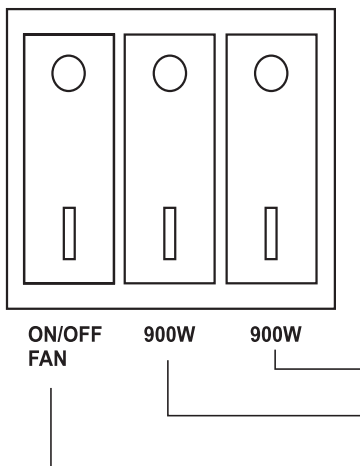
SLUKKE OVNEN

For at slukke brænderen skal du dreje gasreguleringsgrebet til position 1 og lukke gashanen ved at dreje den med uret. Kontroller, at pilotbrænderen og den midterste brænder er slukket.

LÆKAGETEST

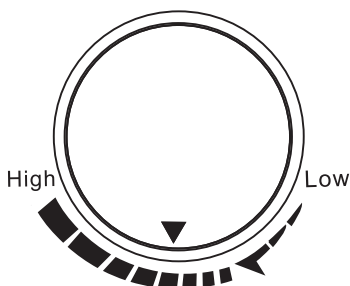
Hvis du har mistanke om, at ovnen lækker gas, skal du lukke for gastilførslen og lade en autoriseret tekniker inspicere enheden. Forsøg ikke at lokalisere utætheden med åben ild. Find den ved hjælp af lyd, lugt eller ved at påføre sæbevand. Eventuelle bobler, der dannes, indikerer, hvor utætheden er. Hvis der konstateres utæthed, skal apparatet slukkes med gasventilen på regulatoren, og regulatoren skal afmonteres fra flasken.

BRUG AF VARMEBLÆSER



1. Slut stikket til en stikkontakt med jord.
2. Tryk på knappen "ON/OFF, FAN" for at starte blæseren.
3. Tryk på knappen "900 W" for at starte elvarme med 900 W.
4. Tryk på den anden knap "900 W" for at starte elvarme med yderligere 900 W (i alt 1800 W).
5. Sluk på alle knapper efter brugen, og træk stikket ud af stikkontakten.

Temperaturknap med termostat



temperature controller

Reguler temperaturen med drejeknappen. Indstil den ønskede rumtemperatur i området LAV-HØJ. Når termostaten er indstillet til HØJ, arbejder elvarmeovnen på at hæve rumtemperaturen. Når termostaten er indstillet til LAV, slukker den elektriske varmelegeme ved den laveste rumtemperatur og genstarter automatisk, når den laveste rumtemperatur falder.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Vedligeholdelse og rengøring skal udføres med gastilførslen afbrudt, og varmeovnen skal være afkølet. Forsøg ikke at rengøre varmeovnen, mens den er i brug.
- Varmeovnen bør kontrolleres årligt af en kvalificeret person for at garantere sikker drift og for at opdage eventuelle fejl.
- Hvis der opstår fejl under brugen, skal du ophøre med at bruge varmeovnen og kontakte din forhandler for råd.
- Rengør regelmæssigt ovnens kabinet og gasflasken samt det rum, hvor gasflasken er placeret. Fjern støv og fnug, der har samlet sig, da det kan påvirke varmerens funktion.
- Fjern støv, der har samlet sig på de keramiske varmeelementers overflader. Skrab eller slå ikke på disse elementer, da de er skrøbelige og deres funktion kan blive påvirket.
- Brug ikke slibende produkter/rengøringsmidler til at rengøre varmeovnen.
- Pilotflammen skal lyse konstant under drift. Hvis den flimrer, eller hvis flammen er gul i yderkanten, skal varmeovnen kontrolleres for korrekt funktion.
- Hvis nogle dele skal udskiftes, må de kun udskiftes med originale dele fra producenten. Brug af forkerte eller erstatningsdele kan være farligt og ophæver garantien.
- Brug ikke en våd klud, og stænk eller sprøjt ikke vand på varmeovnen ved rengøring. Det kan forårsage alvorlige problemer med ovnen. Ved normal brug skal du kontakte vores repræsentanter for at udføre regelmæssig vedligeholdelse. Opbevar varmeovnen et tørt og rent sted, når den ikke er i brug.

EL-AFFALD

Brugte elektriske og elektroniske produkter, også alle typer batterier, skal afleveres der, hvor der indsamles til genbrug (iht. direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EC).



